



<b>NT 501</b>	<b>2002018</b>
<b>NT 502</b>	<b>2002028</b>
<b>NT 621</b>	<b>2002088</b>
<b>NT 622</b>	<b>2002095</b>
<b>NT 622VS</b>	<b>2002094</b>
<b>NT 901</b>	<b>2002101</b>
<b>NT 921</b>	<b>2002121</b>

---

**NEDERLANDS**
**Inhoudsopgave**

<b>1. Veiligheid .....</b>	<b>112</b>
1.1 Symboolverklaring .....	112
1.2 Belangrijke aanwijzingen voor veilig gebruik .....	113
1.3 Reglementair gebruik .....	116
<b>2. Algemeen .....</b>	<b>117</b>
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring .....	117
2.2 Auteursrecht .....	117
2.3 Verklaring van Conformiteit .....	117
<b>3. Transport, verpakking en bewaring .....</b>	<b>118</b>
3.1 Controle bij aflevering .....	118
3.2 Verpakking .....	118
3.3 Bewaring .....	118
<b>4. Specificaties .....</b>	<b>119</b>
4.1 Technische Gegevens .....	119
4.2 Overzicht van onderdelen .....	121
<b>5. Installatie en bediening .....</b>	<b>123</b>
5.1 Aanwijzingen voor de installateur .....	123
5.1.1 Aanwijzingen voor de installatie .....	123
5.1.2 Plaatsing .....	124
5.1.3 Elektrische aansluiting .....	125
5.2 Aanwijzingen voor de gebruiker .....	126
5.2.1 Aanwijzingen voor veilig gebruik .....	126
5.2.2 Eerste ingebruikneming .....	126
5.2.3 Bedieningspaneel .....	127
5.2.4 Temperatuurregeling .....	129
5.2.5 Bakken van pizza .....	129
<b>6. Reiniging .....</b>	<b>130</b>
<b>7. Mogelijke storingen .....</b>	<b>131</b>
<b>8. Afvalverwijdering .....</b>	<b>132</b>

Bartscher GmbH  
 Franz-Kleine-Str. 28  
 33154 Salzkotten  
 Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0  
 Fax: +49 5258 971-120  
**Service-hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!**

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

## 1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



**WAARSCHUWING!**

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



**HEET OPPERVLAK!**

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



### VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



### TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

## 1.2 Belangrijke aanwijzingen voor veilig gebruik

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen dienen onder toezicht te zijn om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat is niet bestemd voor aansluiting op een tijdschakelaar of werking met een afstandsbediening.
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**

- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



## **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- Leg de voedingskabel niet op vloerbedekking of andere brandbare materialen. De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek en dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat gevaar voor elektrische schokken.

- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Haal het apparaat van het lichtnet,
  - als u het apparaat niet gebruikt;
  - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
  - vóór reiniging van het apparaat.



### **HEET OPPERVLAK! Gevaar voor verbranding!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- De temperatuur van de onderdelen aan de buitenkant van de pizzaoven kan hoger worden dan 60°C. Raak de oppervlakken en onderdelen die zijn gemerkt met het symbool hierboven niet aan met blote handen of vingers om verbrandingen te voorkomen.
- Gebruik beschermende handschoenen die reiken tot boven de polsen en die beschermen tegen hoge temperaturen als u de pizza uit de pizzaoven haalt. Gebruik daarnaast kookgereedschappen met een lange handgreep. Raak tijdens de bediening van het apparaat alleen de deurgrepen, schakelaars en instelknoppen aan.



### **WAARSCHUWING! Brand- of explosiegevaar!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Plaats geen brandbare voorwerpen, noch alcoholhoudende voedingsmiddelen in de pizzaoven: zij veroorzaken zelfontbranding en brand, die kunnen leiden tot ontploffingsverschijnselen.

- Gebruik het apparaat **nooit** in de buurt van brandbare en licht ontvlambare materialen (bv. benzine, spiritus, alcohol etc.). Door de hoge temperatuur verdampen ze en kunnen ze ontploffen bij contact met ontstekingsbronnen, waardoor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kan ontstaan.
- Koppel bij brand eerst het apparaat los van het elektriciteitsnet, voordat u passende brandbestrijdende maatregelen neemt.  
**Opmerking:** Besproei het apparaat niet met water als het nog onder spanning staat: **Gevaar voor elektrische schokken!**

## 1.3 Reglementair gebruik



### VOORZICHTIG!

**Het apparaat is ontworpen en gemaakt voor professioneel gebruik en mag in keukens alleen worden bediend door gekwalificeerd personeel!**

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

**De pizzaoven is uitsluitend bestemd voor het bakken van pizza en vergelijkbare producten.**



### VOORZICHTIG!

**Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.**

**Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.**

**Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.**

## 2. Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing. Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



#### **VOORZICHTIG!**

**Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.**

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



#### **TIP!**

**De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.**

### 2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.



## 3. Transport, verpakking en bewaring

### 3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

### 3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



**Indien u de verpakking wilt weggoien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.**

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

### 3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren;
- droog en stofvrij bewaren;
- niet blootstellen aan agressieve middelen;
- tegen straling van de zon beschermen;
- mechanische schokken vermijden;
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

## 4. Specificaties

### 4.1 Technische Gegevens

#### Serie pizzaovens NT

- uitvoering: gelakt blikstaal
- analoge temperatuurcontrole met thermostaat, tussen 85 °C en 450 °C
- onafhankelijk instelbare temperatuur voor boven en onder
- binnenisolatie van steenwol
- binnenverlichting
- chamottebaksteen

<b>Naam</b>	<b>Pizzaoven</b>	
Art.-Nr.:	<b>2002018</b>	<b>2002028</b>
Model:	<b>NT 501</b>	<b>NT 502</b>
Temperatuur:	85 °C tot 450 °C	
Aansluitwaarden:	4 kW / 400 V 50/60 Hz 2 NAC	6 kW / 400 V 50/60 Hz 3 NAC
Afmetingen van het apparaat:	B 800 x D 750 x H 360 mm	B 800 x D 750 x H 510 mm
Afmetingen ovenruimte:	B 505 x D 530 x H 110 mm	per stuk B 505 x D 530 x H 110 mm
Capaciteit:	4 pizza's Ø 25 cm	2 x 4 pizza's Ø 25 cm
Gewicht:	44,6 kg	63,0 kg

<b>Naam</b>	<b>Pizzaoven</b>	
Art.-Nr.:	<b>2002088</b>	<b>2002095</b>
Model:	<b>NT 621</b>	<b>NT 622</b>
Temperatuur:	85 °C tot 450 °C	
Aansluitwaarden:	5 kW / 400 V 50/60 Hz 2 NAC	10 kW / 400 V 50/60 Hz 3 NAC
Afmetingen van het apparaat:	B 885 x D 790 x H 400 mm	B 885 x D 790 x H 710 mm
Afmetingen ovenruimte:	B 605 x D 630 x H 140 mm	per stuk B 520 x D 515 x H 110 mm
Capaciteit:	4 pizza's Ø 30 cm	2 x 4 pizza's Ø 30 cm
Gewicht:	59,6 kg	102,8 kg

<b>Naam</b>	<b>Pizzaoven</b>
Art.-Nr.:	<b>2002094</b>
Model:	<b>NT 622VS**</b>
Temperatuur:	85 °C tot 450 °C
Aansluitwaarden:	10 kW / 400 V 50/60 Hz 3 NAC
Afmetingen van het apparaat:	B 930 x D 835 x H 730 mm
Afmetingen ovenruimte:	per stuk B 620 x D 620 x H 140 mm
Capaciteit:	2 x 4 pizza's Ø 30 cm
Gewicht:	151,6 kg

**\*\* de hele ovenruimte van dit model is gemaakt van chamotte**

<b>Naam</b>	<b>Pizzaoven</b>	
Art.-Nr.:	<b>2002101</b>	<b>2002121</b>
Model:	<b>NT 901, 1BK 910x610</b>	<b>NT 921, 2BK 910x610</b>
Temperatuur:	85 °C tot 450 °C	
Aansluitwaarden:	6 kW / 400 V 50/60 Hz 3 NAC	12 kW / 400 V 50/60 Hz 3 NAC
Afmetingen van het apparaat:	B 1190 x D 780 x H 395 mm	B 1190 x D 780 x H 710 mm
Afmetingen ovenruimte:	B 910 x D 610 x H 140 mm	per stuk B 910 x D 610 x H 140 mm
Capaciteit:	6 pizza's Ø 30 cm	2 x 6 pizza's Ø 30 cm
Gewicht:	80,3 kg	141,8 kg

Wijzigingen voorbehouden!

## 4.2 Overzicht van onderdelen



- 1 Behuizing
- 2 Binnenverlichting
- 3 Ventilatieopeningen
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Deur met glazen ruit
- 6 Deurgreep
- 7 Chamottebaksteen
- 8 Ovenruimte

## Extra uitrusting (niet meegeleverd)



### Onderstel NT501N

geschikt voor:

**NT 501 / 2002018**

**NT 502 / 2002028**

chromnikkelstaal

B 760 x D 610 x H 900 mm

Gewicht: 14,6 kg

**Art.-Nr.: 200316**



### Onderstel NT601N

geschikt voor:

**NT 621 / 2002088**

**NT 622 / 2002095**

**NT 622VS / 2002094**

chromnikkelstaal

B 840 x D 670 x H 900 mm

Gewicht: 15,9 kg

**Art.-Nr.: 200317**



### Onderstel NT901N

geschikt voor:

**NT 901 / 2002101**

**NT 921 / 2002121**

chromnikkelstaal

B 1150 x D 665 x H 900 mm

Gewicht: 19,5 kg

**Art.-Nr.: 200318**

## 5. Installatie en bediening

### 5.1 Aanwijzingen voor de installateur



#### VOORZICHTIG!

Alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd en bevoegd technicus, volgens de geldende internationale, nationale en lokale voorschriften.

#### 5.1.1 Aanwijzingen voor de installatie

- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt.
- Alle handelingen in verband met de installatie, montage, bediening en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel dat **beschikt over de vereiste bevoegdheden (een autorisatie van de producent of de leverancier)**. **De vereiste handelingen moeten worden uitgevoerd met inachtneming van de installatievoorschriften die gelden in het betreffende land, de veiligheidsvoorschriften van het product en de voorschriften voor arbeidshygiëne en veiligheid op het werk.**
- Gebrekkige installatie en fouten bij de bediening, het onderhoud en de reiniging van het apparaat, alsmede eventuele aanpassingen en modificatie kunnen storingen bij het gebruik, beschadigingen en letsel veroorzaken.
- De producent is niet aansprakelijk voor persoonlijke of materiële schade die is ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de bovengenoemde voorschriften of ingrijpen, ook in losse onderdelen van het apparaat, en het toepassen van niet-originele reserveonderdelen.
- Zorg ervoor dat de installatieplaats goed toegankelijk is en er geen elementen zijn die het transport door deuren, gangen of andere doorgangen bemoeilijken.
- **OPGELET:** Het apparaat kan tijdens het transport omvallen, waardoor het apparaat zelf beschadigd kan raken en verdere materiële schade en persoonlijk letsel kan ontstaan. Gebruik tijdens het transport van het apparaat hulpmiddelen die geschikt zijn voor zijn gewicht. Trek niet aan het apparaat en houd het niet schreef, maar til het loodrecht omhoog en verplaats het horizontaal.

## 5.1.2 Plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder het verpakkingsmateriaal. Verwijder de beschermingsfolie van het apparaat voordat u het inschakelt. Controleer of de folie volledig is verwijderd. Verwijder de transportbeveiliging uit de ovenruimte.



### **VOORZICHTIG!**

**Verwijder nooit het typeplaatje, noch de waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.**

- Plaats het apparaat in een gesloten en goed geventileerde ruimte (niet in de open lucht!).
- Controleer voordat u het apparaat plaatst de afmetingen en de exacte positie van de elektrische aansluiting.
- Wij bevelen aan de pizzaoven onder een afzuigkap te plaatsen om de hete kookdampen en geuren af te voeren. Zorg in ieder geval voor afvoer van de kookdampen naar buiten.
- Zet de pizzaoven op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat hij verschuift of omvalt.
- Plaats het apparaat op een stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen. Als alternatief kunt u de pizzaoven ook installeren op een onderstel (hoofdstuk "**Extra uitrusting**", pagina 122).
- De opstelplaats moet makkelijk toegankelijk en voldoende groot zijn om vrije bediening van het apparaat en goede luchtcirculatie mogelijk te maken.
- De ventilatieopeningen van het apparaat nooit blokkeren of bedekken.
- De ondergrond van de pizzaoven moet een draagvermogen hebben dat geschikt is voor het gewicht van de volledig gevulde oven.
- Plaats het apparaat **nooit** in een vochtige of natte omgeving.
- Plaats de oven **nooit** direct tegen muren, meubelen, afscheidingen van brandbare materialen of in de buurt van reservoirs met brandbare materialen (bv. gasflessen). Zorg voor een afstand van minimaal 20 cm. Als dit niet mogelijk is, moet u de brandbare elementen isoleren met behulp van onbrandbare warmte-isolerende materialen en u daarbij strikt houden aan de brandpreventievoorschriften.
- **Het apparaat is niet geschikt voor inbouw of serieplaatsing!**
- Zorg voor voldoende ruimte voor probleemloze elektrische aansluiting.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

### 5.1.3 Elektrische aansluiting




**GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

**Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!**

**Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!**

- Controleer voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet, of de spanningswaarden en de frequentie van de bestaande elektrische installatie overeenkomen met de waarden die staan vermeld op het typeplaatje.  
**Een maximale afwijking van de spanning van  $\pm 10\%$  is toelaatbaar.**
- Indien het apparaat niet is geplaatst op een onderstel met wieltjes die het verplaatsen vereenvoudigen, bevelen wij aan om eerst de elektrische aansluiting te maken en vervolgens de pizzaoven op zijn definitieve plaats te zetten.
- Zorg ervoor dat u bij het verplaatsen de voedingskabel niet beschadigt.
- Plaats de voedingskabel zodanig dat hij nooit wordt blootgesteld aan temperaturen die hoger zijn dan  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- De stroomkring moet met minimaal 25A beveiligd zijn.
- Wij bevelen het stopcontact CEE32A/400 V aan

#### **Potentiaalvereffeningsaansluiting**

- Sluit de kabel voor potentiaalvereffening tussen verschillende apparaten aan op de klem die is aangeduid met het symbool .  
De aansluitklem bevindt zich op de achterkant van het apparaat.
- Deze klem maakt aansluiting van een kabel voor potentiaalvereffening (kleur geelgroen) met een doorsnede van 4 tot  $10\text{ mm}^2$  mogelijk.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een potentiaalvereffeningssysteem, waarvan de effectiviteit overeenkomt met de aanbevelingen uit de geldende voorschriften.



## 5.2 Aanwijzingen voor de gebruiker



### VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, omdat hij belangrijke aanwijzingen bevat voor de veiligheid en het gebruik van de pizzaoven. Het apparaat is alleen bestemd voor professioneel gebruik en mag uitsluitend bediend worden door geschoold keukenpersoneel.

### 5.2.1 Aanwijzingen voor veilig gebruik

- Open en sluit de pizzaoven met behulp van de deurhandgreep. Vermijd tijdens de werking het aanraken van metalen onderdelen: **Gevaar voor verbranding!**  
**Alle bedieningselementen en handgrepen zijn beschermd tegen warmtestraling.**
- Wees bijzonder voorzichtig tijdens het openen van deur van de pizzaoven. Verbrandingsgevaar door het ontsnappen van hete dampen.
- De ventilatieopeningen van het apparaat **nooit** blokkeren of bedekken, de pizzaoven niet gedeeltelijk of geheel bedekken. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Bij beschadiging of breuk van de glazen onderdelen van de deur moet u ze onmiddellijk vervangen (neem contact op met de klantenservice).
- Laat de deur een klein beetje openstaan wanneer u pizzaoven tijdelijk niet gebruikt (bv. 12 uur).

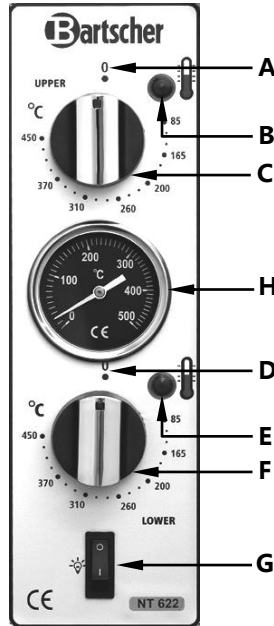
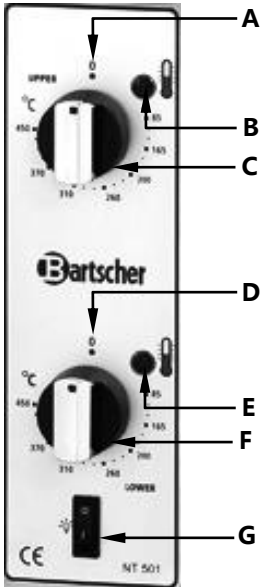
### 5.2.2 Eerste ingebruikneming

- Zorg ervoor dat er zich niets in de ovenruimte bevindt (verpakkingsfolie, polystyreenresten, gebruiksaanwijzing, etc.).
- Controleer voor de ingebruikname of het apparaat op de juiste wijze is geïnstalleerd, of het apparaat stabiel en waterpas staat en controleer ook de uitvoering van de elektrische aansluiting.
- Voordat u begint met het gebruik moet u de lege pizzaoven gedurende ca. 2 uur verwarmen bij een temperatuur van 450 °C. Volg hiervoor de aanwijzingen uit hoofdstuk 5.2.4 "**Temperatuurregeling**".
- Er kan een onaangename geur ontstaan die het gevolg is van productieresten zoals smeren, oliën of hars.
- Laat het apparaat vervolgens afkoelen en maak het schoon in overeenstemming met de aanwijzingen uit **hoofdstuk 6 "Reiniging"**.
- Het apparaat is klaar voor gebruik.

### 5.2.3 Bedieningspaneel

2002018

2002088 / 2002095 / 2002094 /  
2002101 / 2002121



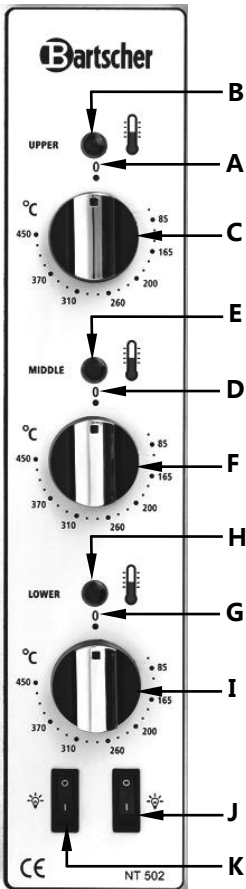
- A** Instelmarkering "0"
- B** Controlelampje verwarmingselement boven
- C** Temperatuurregelaar, verwarmingselement boven
- D** Instelmarkering "0"
- E** Controlelampje verwarmingselement onder
- F** Temperatuurregelaar, verwarmingselement onder
- G** Schakelaar voor de binnenverlichting

- A** Instelmarkering "0"
- B** Controlelampje verwarmingselement boven
- C** Temperatuurregelaar, verwarmingselement boven
- D** Instelmarkering "0"
- E** Controlelampje verwarmingselement onder
- F** Temperatuurregelaar, verwarmingselement onder
- G** Schakelaar voor de binnenverlichting
- H** Temperatuur aanduiding

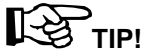


Elke ovenruimte van de pizzaoven van de **serie NT (met uitzondering van 2002028)** is uitgerust met twee verwarmingselementen: één verwarmingselement bevindt zich onder de chamottebaksteen, de tweede bevindt zich in het bovenste gedeelte van de pizzaoven. Elk van de verwarmingselementen onder en boven wordt bestuurd met behulp van een aparte temperatuurregelaar.

## 2002028



- A** Instelmarkering "0"
- B** Controlelampje verwarmingselement boven
- C** Temperatuurregelaar, verwarmingselement boven
- D** Instelmarkering "0"
- E** Controlelampje verwarmingselement midden
- F** Temperatuurregelaar voor het verwarmingselement midden
- G** Instelmarkering "0"
- H** Controlelampje verwarmingselement onder
- I** Temperatuurregelaar, verwarmingselement onder
- J** Schakelaar voor de binnenverlichting van de bovenste ovenruimte
- K** Schakelaar voor de binnenverlichting van de onderste ovenruimte



De pizzaoven heeft maar één ovenruimte die in twee aparte delen is verdeeld door de in het midden geplaatste chamotte baksteen.

Deze pizzaoven **2002028** heeft 3 verwarmingselementen en 3 temperatuurregelaars:

de **bovenste** temperatuurregelaar dient voor de besturing van het bovenste verwarmingselement van de bovenste ovenruimte;

de **onderste** – voor besturing van het onderste verwarmingselement van de onderste ovenruimte, en de **middelste** – voor besturing van het onderste verwarmingselement van de bovenste ovenruimte en het bovenste verwarmingselement van de onderste ovenruimte, omdat het verwarmingselement zich direct onder de chamottebaksteen in het midden van de ovenruimte bevindt.

## 5.2.4 Temperatuurregeling



**Voordat u begint met het bakken van pizza's moet u de oven altijd eerst voorverwarmen tot de gewenste temperatuur!**

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Stel de gewenste temperatuur in voor het bovenste/onderste verwarmingselement van de gekozen ovenruimte met behulp van de betreffende temperatuurregelaars. De temperatuurregeling van de pizzaoven omvat het bereik 85 °C - 450 °C. Wij bevelen voor het bakken van pizza's een temperatuur aan tussen 300 °C en 400 °C.
- De controlelampjes van het bovenste en onderste verwarmingselement branden tijdens het opwarmen van het apparaat.
- De temperatuurwaarde in de ovenruimte kunt u aflezen van de temperatuuraanduiding van het apparaat (**met uitzondering van de pizzaovens Art.-Nr. 2002018 en 2002028**).
- Na het bereiken van de ingestelde temperatuur dooft het lampje. Zodra de temperatuur in de ovenruimte daalt, gaat het controlelampje opnieuw branden en het verwarmingselement verhit de ovenruimte opnieuw tot de ingestelde temperatuur.

## 5.2.5 Bakken van pizza

- Nadat de pizzaoven is voorverwarmd, opent u de deur van de oven met de deurhandgreep.
- Plaats de voorbereide pizza op de chamottebaksteen en sluit de deur.
- Laat de pizzaoven niet zonder toezicht werken. Volg het bakproces door het kijkvenster in de ovendeur.
- Haal de pizza's uit de oven zodra het bakproces klaar is.



**WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding!**

**Gebruik beschermende handschoenen die reiken tot boven de polsen en die beschermen tegen hoge temperaturen als u de pizza uit de pizzaoven haalt. Gebruik daarnaast kookgereedschappen met een lange handgreep (bv. een pizzaschep).**

## 6. Reiniging



### WAARSCHUWING!

**Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u begint met schoonmaken. Wacht tot het apparaat is afgekoeld.**

**Het apparaat nooit wassen met water onder hoge druk!**

**Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.**

- Maak het apparaat regelmatig schoon en wees hierbij bijzonder zorgvuldig bij elementen die in contact komen met voedingsmiddelen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.
- Verwijder na iedere bakbeurt de restjes van de chamottebaksteen met een metalen spatel of schraper, zonder gebruik van schoonmaakmiddelen en water.



### VOORZICHTIG!

**De chamottebaksteen mag niet worden gereinigd of gekoeld met water, omdat hij op die manier beschadigd kan raken.**

- Schakel aan het einde van de dag de pizzaoven gedurende 30 minuten in op de hoogste stand (alleen de temperatuurregelaar van het onderste verwarmings-element) om hem goed schoon te maken. Schakel hem vervolgens uit en borstel de volgende dag de koude chamottebaksteen af.
- Maak de koude ovenruimte (met uitzondering van pizzaoven **Art.-Nr. 2002094**, waarvan de ovenruimte in zijn geheel is gemaakt van chamotte) schoon met een zacht, vochtig doekje. Gebruik bij ernstige verontreiniging een mild schoonmaakmiddel en neem hem vervolgens af met een in schoon water gedrenkt doekje om de resten schoonmaakmiddel te verwijderen.
- Maak de hele ovenruimte van pizzaoven **Art.-Nr. 2002094** na afkoeling schoon door de resten met een metalen spatel of schraper van de chamottebaksteen en - binnenwanden te verwijderen en veeg hem schoon. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of water.
- Maak de behuizing van het apparaat schoon met behulp van een zacht, vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik **nooit** agressieve, zure of grofkorrelige schoonmaakmiddelen toe die de oppervlakte van het apparaat kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de ventilatieopeningen in de behuizing. Als deze vuil of stoffig zijn, moet u ze schoonmaken met behulp van een borstel of stofzuiger, om ervoor te zorgen dat de luchtcirculatie in de ovenruimte en een gelijkmatig bakresultaat verzekerd zijn.

## 7. Mogelijke storingen

Bij storingen koppelt u het apparaat los van het elektriciteitsnet. Controleer aan de hand van onderstaande tabel of het mogelijk is de storing weg te nemen zonder de hulp in te roepen van de servicedienst of de leverancier in te lichten.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat is ingeschakeld. Het controlelampje brandt niet en het apparaat warmt niet op.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Geen stroomvoorziening.</li><li>• Defecte temperatuur-regelaar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de voeding en de aansluitkabel.</li><li>• Neem contact op met de leverancier.</li></ul>
De temperatuur is ingesteld, het controlelampje ingeschakeld, maar het apparaat warmt niet op.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het verwarmingselement is beschadigd.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neem contact op met de leverancier.</li></ul>
De temperatuur is ingesteld, de temperatuur stijgt, maar hij kan niet geregeld (ingesteld) worden.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Defecte temperatuur-regelaar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neem contact op met de leverancier.</li></ul>
De temperatuur is ingesteld, het apparaat warmt op maar het controlelampje brandt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Defect controlelampje.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neem contact op met de leverancier.</li></ul>

### Indien de functiestoornissen niet verwijderd kunnen worden:

- Behuizing **niet** openen,
- Klantendienst informeren of contact opnemen met verkoper waarbij het volgende dient te worden opgegeven:
  - de aard van de werkingsstoornis;
  - het artikel- en serienummer (kijk op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat);
  - aankoopdatum.

## 8. Afvalverwijdering

### Oude apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Als het apparaat niet langer gebruikt kan worden, is elke consument verplicht om elektrische apparaten afzonderlijk naar de aangewezen inzamelplaats van zijn gemeente te brengen.



#### TIP!

Elektrische apparaten moeten op de juiste manier gerecycled en verwijderd worden om de effecten op het milieu te vermijden.

- Koppel het apparaat los van het lichtnet en de voedingskabel van het apparaat.